

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre . . . 1'20 pts.
Províncies y Ultramà un
any 6'00 Id.
Extranjé 13'00 Id.

Sa paga per adeiantat
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS

(Per setmanas y amb variació)

Para enterà 80 pts.
Id. mitja 50 Id.
Id. quarta part 30 Id.
Id. octava part 15 Id.
Versos de 10 retxes 2 Id.
Id. Id. 5 Id. 1 Id.

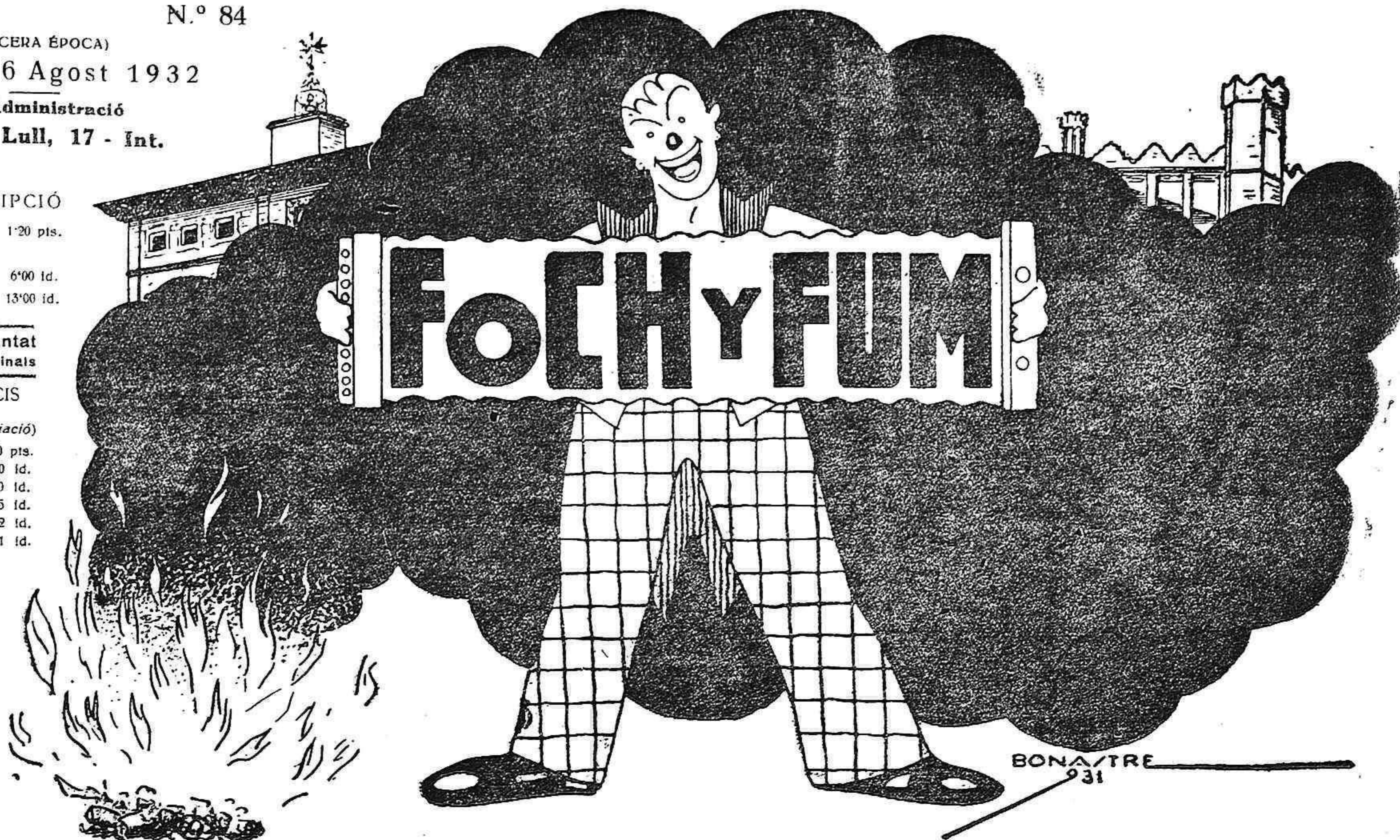
Amb prosa 5 centims
per paraula.

Preus convencionals
amb contratas anuals.

PREU

10

CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLE ROS

Interessant

Desde día 13 a día 20 d'es corrent farém ses vacacións dictades p'es Ministeri d'es Trebay, axí que adelantarem es N.º 85 de día 13 amb so material que tenguém y es de día 20 o sia es N.º 86 el deixarém confeccionat abans de comensá ses vacacións amb so fi de no interrumpí s'orde, per tant, ets asuntos que no mos arribin a temps abans de día 13, serán publicats día 27 a n'es N.º 87.

Amb dits tres números, procurarem treure a llum tot lo que heyá a n'es cul d'es cóvo.

Heu comunicám a n'es nostros Corresponsals, Colaboradós, Lectós y Clients en general, ja que durant ses vacacións, personal, setmanari e imprenta estará tot amb vaga y a partí de día 22 li tornarem envelá per rescabala es temps perdut.

ES TRANVIAS DE CIUTAT



Plataformas, 100 pasajeros y 10 toneladas de mercancías.

La Voz del Pueblo

Las obras de Misericordia de la Santa Madre Iglesia Católica Apostólica Romana, dice el séptimo artículo de las Obras Corporales, LA SEPTIMA ENTERRAR A LOS MUERTOS.

Pués bien amigos ciudadanos: El párroco del pueblo de Perafita (Barcelona) no ha querido enterrar al cementerio del pueblo a un niño de corta edad que no había recibido el bautismo.

Y el párroco de Prats de Llusanés (Barcelona) no ha querido tampoco enterrar al cementerio de dicho pueblo a otro niño porque sus padres estaban solamente casados civilmente y a éstas dos criaturas, queridos ciudadanos, no tuvo más remedio que ser enterradas en un bosque debajo unos árboles.

Estos dos párrocos o mejor dicho éstos cafres, ministros del Señor, han sido multados cada uno en 500 pesetas por el señor Gobernador de Barcelona que al final no serán éstos inhumanos sacerdotes quienes pagarán la multa sino sus fieles, enemigos del régimen actual, investigadores de un acto de tanta baja.

¿En vez de multar a éstos Santos Padres no hubiese sido mejor embarcarlos a Bata?

Todos los días vemos en los periódicos noticias dando cuenta de incidentes provocativos de los monárquicos podridos que los gobernadores castigan con multas de cien a quinientas pesetas, cuyas multas tan insignificantes las toman como sport.

En cambio en tiempos de Gutiérrez el pierna largas, cuando uno gritaba Viva la República o Muera el rey, iba a la cárcel y el que desobedecía las órdenes y disposiciones del Gobierno era condenado por desobediencia.

Hoy con la República se grita en plena calle viva el rey o se injuria a la República desde el púlpito por cien pesetas, y se entierra a unos niños bajo un árbol como a un perro por quinientas pesetas,

y esto ya pasa de castaño oscuro y es ya intolerable por parte de las autoridades.

Ciudadanos, en Madrid al señorito monárquico Manuel Senante hijo del director de un periódico tradicionalista se le ha impuesto una multa de 500 pesetas por llevar en el ojal de la americana una flor de lis.

¡Y al pensar y estar viendo todos los días que los señoritos tradicionalistas de Palma de la calle de San Jaime, que llevan también en el ojal de la americana esta podrida flor y en el interior de la misma al lado izquierdo la bandera y escudo monárquico y no hay quien todavía ni les haya dicho nada, hay para desesperarse.

Tanta tolerancia con los que boicotean a la República y tanta disciplina con los que la defienden no puede ya pasar mas tiempo, hay que hacer algo, y este algo creo que lo tendremos que hacer los que somos verdaderos patriotas.

Pisam

FOCH COLGAT

Solucións d'es número passat
Endevinaya: Es vot.

Suida-Cervells: FELANITX
Corresponsal: Cosme Caldentey:
Homo serio y formal que sempre
envía es conte just y cabal.

ENDEVINAYA

Ta dich que amb so cul seará
y aquesta es sa seua feina
per cert que axó es un'eina
que en trebayá sol suá.

BUIDA-CERVELLS
CALAN AL QUE ABRI

Amb aquestes lletres, compondre
es nom d'un poble o illogaret de Ma-
llorca.

(Solucións a n'es número qui ve.)

Inca bull amb festes

Notas sueltas a grandes rasgos, de los festejos populares.

Día 29. = Adornada e iluminada la Ciudad, especialmente en las Calles y Plazas comprendidas desde la del 14 Abril a la carretera de Alcudia, en forma que por su estética y sencillez, han llamado poderosamente la atención.

El programa para hoy cumplióse en todas sus partes; dada nuestra misión de informadores, hemos procurado indagar, solicitando opiniones a Inqueros y foráneos, sacando la consecuencia que el conjunto es de buen efecto y sobre todo la flamante Banda Municipal dotada como esta, de envidiable instrumental y vistoso uniforme, añadiendo a ello los esfuerzos realizados por Director, Sub-director y músicos, (para salir del paso) son merecedores del más lisonjero parabién: ¡Vaya progresos!! Os felicito a todos.

Como quiera que, aunque muy aman-

tes y admiradores de la música, nada tenemos de inteligentes en cuanto a filarmonía, nos es doble dejar la crítica para y por los entendidos.

Las Masas Corales «Ciudadela» L'Harpa y Republicana, han puesto de sí todo lo que humanamente podía esperarse; una velada de las que no se olvidan.

El director de la masa Coral ciudadellense D. Antonio Villalonga y coristas, seguramente estarán agradecidos de las atenciones y agasajos recibidos a los que unimos nuestra felicitación franca y espontánea.

La antigua Harpa cumplió con su deber si bien llamamos la atención a Autoridades locales y dirigentes, que una masa Coral subvencionada por un Ayuntamiento Republicano y en régimen idéntico era, y será lógico, que a la enseña por mucha FE y Amor que ostenta en su lema, se hace preciso un acatamiento y distintivo Nacional del que carece.

¡Falta una CORBATA!
El novel grupo Republicano de cantores, hizo lo que pudo verdaderamente más de lo que podía esperarse, pero falta el sello de Amor, y este debe significarse en su estandarte.

Las Bombas, Morteretes y la Diana del 30, interrumpen nuestro descanso y a la Calle lápiz en ristre.

Exposición y reparto diplomas en la Escuela Municipal de Artes y Oficios.

El Sr. García Vera, está de enhorabuena y la Corporación Municipal Inquense es merecedora de un Pedestal conmemorativo, por sus desvelos e interés en mejoramiento de la cultura Ciudadana.

A las 17'30 Fútbol Manacor Constancia copa Ayuntamiento a los 40 minutos marcan los de casa y a los 44 y medio el Manacor consigue el empate.

Esta 1.ª parte sosa, la Banda Municipal ameniza el espectáculo, suelta de globos y se reanuda el juego, esperanzados se anime la contienda.

Tras 45 minutos de titánica lucha y de ellos 35 embotallado el Manacor, feneció la contienda.

Constancia 3 Manacor 2.
Llega a Inca *Es Mascle Ros* y por aquello de que «donde hay patronos no mandan marineros» envaino el sable, vulgo lápiz y hago entrega de los trastos al *maestro*. (1)

Es *Barbó* s'hi empèña y no mos queda mes remey que *acatar*. Per cualca cosa som convidads, y ja sa sap alló de «cuant convidad anirás may per res protestarás».

Hey anárem amb so tren. ¿Mos compeñu? Gracias humanas personas. Viatjarem amb segona pero no heu pareixia, tremolám domés de pensá ses peripecias d'es desheredads que viatjen amb tercera y es porchs—vulgo señoría—que heu fan amb cuarta.

Es personal, molt atent y educat. Es material, infame. Valga que sa molta pòls que sa conserva a n'es *coches*—vulgo chocolateres—tápa bastantes faltes.

Ja som a Inca.
Sa coneix que es didots republicans sa cuiden de sa criatura per cuant veim sa novella Ciutat amb mes esponera que una aufabaguera regada es demetins amb dejú per algo verja de ses clavagueres o d'es grifóns de ses monjes.

Sóbra llam, abunda s'adorno y acompañats d'es nostro bon amich *Barbó*, feim sa visita de ritual a n'es patriarca d'es bon gust, es gran amich *Ped-lo* que mos obsequia y no cóbra! amb milja dotzena de *Platóns*.

Es *Mascle Ros II*—que fa prácticas gorrificas—tant li agradá, que repetí ip' es mateix preu!

«De tal palo tal astilla».
Com ja poréu suposá, sa visita a n'es Sallé de cras Xigarret era indispensable, ahont devorarem ses costelles de sa familia *Barbónica*—*jno Barbónica*, que amb en *Cama-Llonga* no hey volém res—y una sobrasada cohuenta que féya beure ví hasta a n'es qui el pagava.

Es vespre verbena. ¡Y quina verbena! Allá estava farsit d'aperitives famelles capasses de fe demaná es divorci hasta a n'es mes *cavernícola*.

Ball, montañes ruses, teresetes.—¡ay qui pogués ferné! Calla *Perico*—nolros que no hem estat may al Cel, no volém anarí porque estám segús que la gloria celestial no pot arribá ¡ni de molt! a sa verbena que disapte a vespre sa fe a Inca.

Orde, delit, bullici, alegría, vida, progrès....

Durant es descans, mos presentaren dues *cacatuas* amb so nas vermey que duyen es *sancristito* amagat dins sa piteira y les féya passigoyes p'es *pezoncillos*. ¡Sátiras! ¡Inmorals! Fe serví de *cosquilleador* un abrinat que a trenta tres añys encare consentía pagá cédula de soltería per no havé de sufrí sógre!

Y amb suelta de cohuets y globos, dematinada acabá sa verbena.

Diumenje demetí no sabém que féren porque mos despertarem tard y apesá d'axó, mos sobrá temps per aná berená amb so *Barbó* a n'es Sellé y fe una detenguda visita a s'Escola d'Arts y Oficios.

Amablement rebuts p'el Señor Rubert, admirarem sa meritísima labor de sa llevó de juventud que sembren es republicans inqueros d'avuy per cosechar hom-

(1) Nota *Masclerrosa*: Axó de *maestro*, amich *Barbó* s'admet sols com a teória, pero amb cuant a práctica, sa maestría es vostra y no meua. No es raro que un *decano* barbó, sa clenxe sápigá fe. Si be es ve que estáu jubilad amb s'ofici, encare preniú es pel per vici.

Fabricant
Pascual Ivorra **PAY-PAY** Papelería PLANELLS
ALCOY
Deposít, a Palma:
Sindicat, 59

Es Pay-Pay es superió segóns diu tot fumadó.

Fumant jo vuy disfrutá
pero no vuy tossí may
que es tossí, vey xaruc fa
empero no tossirá
aquell que famí *ay-Pay*.

Tossí es un vici dolent
que vos pot perjudicá.
Fumáu *Pay-Pay* excelent
que es per cert a tot moment
es milló papé que heyá.

Café C'AN PEDRO Cantonada d'es carrés
RUBI Y ESTADA

No vos encaparrotéu
en trobá vermut milló
ja que per molt que en cerquéu
no hen trobaréu superió.

Ei ven a preu de corrent
essent vermut especial.
y estusiasmada la jent
hey va, com es natural.

Fabricant **PLATON** Carré Sirena
Tomeu Mateu (Pedlo) INCA Mallorca
Es que INCA visitará si beu *Platón* grat recort s'hen durá.

A Inca várem apá
hont bona festa sa fe
y en *Pedlo* mos convidá
amb aquell *Platón* que te
ja que es lo milló que heyá.

Hen beguérem de valent
y per cert que disfrutarem
perque es cosa sorprendent
y a mes, fresch sempre el trobárem
allá a tot establiment.

bres de mañana, cosa que no vérem may
amb sos seus antecesós, encare que tenguessem mes pancha que ets actuals.

Heyá que di que Inca, está disposta a dispará fins a n'es derré *cartucho* en pró de sa CULTURA y lo molt que gásti a tal fi, no será may excesiu a devant es profit que ha de doná en *el porvenir*.

Per cualca cosa ténen un batle jove y cult. No amb *balde* l'acompañia un Consistori envidiable, si be es de suposá que en vení noves eleccions encare sa millorará,—sempe heyá carroñes ja que sa massa sana, es Poble, te confiansa amb sos seus dirijents y veu sa novella Ciutat d'es dijous que sa pósa de cada día, mes a la *vanguardia* de ses Capitales progresivas.

Agrahits a ses moltes atencions d'el Señor Rubert, mos despedirem d'ell, fentlo depositari de sa nostra mes entusiasta felicitació a sa Corporación Municipal en general y amb particulá a n'es Batle que tant sa desvela p'es pogrés Inquero que ha d'essé en no lluyá temps, orgull regional y admiración nacional.

Mes tard, jochs atletichs, carreres a peu, rompuda d'olles, xeremies y altres herbes, y a diná a ca s'anfich ex-Corresponsal de Moscarí, es bon amich Gabriel Bestard de Ca s'Hereva.

Quedárem que per aná a diná amb ell no havía de fe extraordinari, mos repetí que alló era lo corrent, pero si es cert que cada día devóren es mateix *menú*, o ses xeremies treuen molt o es marquesos tenen taula de missatge.

¡Y que hen tregué de coses!
No vos reseñám es *menú* porque si cualcú el llejéix estant buit de panxa, sería un miracle si no es moría de repent.

Sa seua señora mos va atendre inmillorablement y es xeremieret petit fe ses delicias d'es banquete amb ses seues

infanils ocurrencias.

Y es capvespre, a n'es toros.
Com que ja mos hem allargats massa, concretarém.

Es *ganado* de sa Vda. Soler, brau, noble, franch y poderós. Eis Inqueros ténen pipella.

D'es toreros, sobresortí en Felix Rodríguez II, seguintlo amb voluntad en Carriches y fent coses molt bones n'Aldeano. Tots tres, son dignes de sa repetida.

Sa Presidencia, acertada.
Mareix menció apart s'*Alguacil*, qui s'acreditá de consumat *jinete* a n'el cual el gran Cañero podría copiarli no pocas coses bones.

Amb total, una corrida com ja may poríem creure, digna de sa repetida, si la fan la volém veure.

Y sorí tothóm content y satisfet.

Rematárem amb unes fresques y renoueres botelles de champagne, obsequi de s'intérprete extrangeril y veterano *noctámbulo* Toni Bernat (a) Buiseta y amb sa *fiera* devoradora de kilometros que poseyeix es gros milló concejal de s'Ajuntament de Palma D. Pep Más Rubí (a) Poca Roba, entrecuixais amb un sasire mur y un periodista *cumbre*, arribárem a Palma en menos que canta un gallo.

Y are fins l'añy que ve.
Si tenim salud y vida y es *Barbó* mos hi convida hey tornarém. Inca te un Consistori fané

que cap obstacle l'atura, un gran problema madura que aviat será madú y amb triunfo l'heuran de dú com a emblema de CULTURA.

Es *Barbó Inquero* y Jó.

Sa gran corrida

Per demá, diumenje 7.
S toros de Don Celso Cruz del Castillo.

Es rejoneadó Simao da Veiga sa presentará amb sa seua maravillosa *Jaca Torera*.

En Chicuelo que ve dispost a no descendí, suceda lo que suceda.

En Villalta que confirmará una vegada mes es gran cartel que te a Mallorca. Moltes coses bones s'esperen d'en Nicanor, *el león de Riscla*.

En Gil Tovar que no l'hem vist desde que era novillé y que segóns ses impresions recuhides no sa deixarà trepitjá es terreno p'es seus compañeros de terna.

Amb total, un planteo de gran Corrida que celebrarém—y axi heu esperám—sa resolguí satisfactoria, lo cual rahonarém a n'es número próxim.

Qui a n'es toros anirá
creim no s'hen penedirá

Artá

Cuanto te quiero

No llores, mujer, no llores
que me da pena tu llanto
—es que yo te quiero tanto
como el jardín a sus flores.
¡Ah! es tanta mi pasión
—¡Ah! ¿que me quieres, has dicho?
¿de verdad o de capricho?
—Con todo mi corazón.
—No te creo, tú me engañas
me lo dices por un cuento.
—Lo digo porque lo siento
de verdad en mis entrañas
siempre, siempre, suspirando
de día y noche por tí.
—No te acerques tanto a mí
que la gente está mirando.
—Que miren, si tú me quieres
eso será mi placer.
—Si, pero por Dios, mujer
no demuestres lo que eres.
—Te quiero como una loca.
¿Tú no sabes qué es amar?
Yo bien quisiera chupar
la miel que hay en tu boca.
Tanto mi cuerpo suspira....
dame un beso, dame dos....
—Quitate, mujer, por Dios
¿no ves la gente que mira?
—La veo, la veo, si

—Pues ningún beso te doy.
—¡Oh! ¡qué de triste que estoy
qué de triste estoy sin tí!
Pero tenemos razones
de besar si nos amamos.
—Ahora no viene gente,
Ya lo sé, mujer, lo sé.
—Bueno, pues, acércate
y dame besos de repente.
—Le di un largo beso yo
porque me dejara en paz;
pero ella quería más,
y con sus brazos me abrazó.
Me besaba y me decía:
¡Cuánto te quiero, Francisco!
y me daba algún mordisco
que la sangre me salía.
Mientras me estaba besando
más fuerte me abrazaba
cuando menos lo pensaba
salió su madre gritando.
Llegó, y me dijo así,
empezando una querrela:
—¿Porqué la tentas a ella?
—y ella me tentaba a mí?...
Con un aspecto muy fiero
me trató a mí de feroz
y ella con trémula voz
decía: ¡Cuánto te quiero!

Francisco Femenias.

Una conferencia.

Asistírem diiluns passat a sa que doná es nostro bon amich Miquel Beltrán fuy d'es populá *Barbó Inquero*, a n'es local de sa «Juventud Libertaria» desarrollant es vital tema: «Poder, Libertad y Revolución», fent gala de ses moltes y bones cualidades oratorias que reunex s'ex-seminarista per lo que fou molt aplaudit.

Sa falta d'espai no mos permet avuy parlá d'ell detengudament, cosa que farém totduna que ses circunstancias no s'hi opósín.

Per avuy, sols dues retxes de felicitació a n'es gran lluitadó d'el cual mos cap s'orgull de dí que «l'hem criat de butseta».

Ja hen parlarém.

Esporlas.

Sa diu que diumenje es TRACIONALISTES vendrán a doná un *metido*—lletjiu mitín.

Nolros no heu creim, porque es ritual a tots es pobles que en cuant s'arramba una epidemí acordenen y fins a l' hora present no mos hem temuts que ses Autoridades hajen pres medidas per evitá es contagi.

Cas de que venguessen—que no heu creim—es metjes progresius d'es poble, sa cuidaríen de desinfectarlós amb un garrot mal esportat.

Es poble sols vos demana
que anéu cap a n'Albiñana.

Jabón "El Nido"

Recomendable a las lavanderas
Lo hay de COCO Glicerinado especial
para el Tocador.
Pídalo en todas partes

Buñola Mallorca

Es sermóns del Pare Bernat

(Continuació)

Poréu el cas meu jutjá
y esper que ma sabréu dí
¿Cual va essé es qui va pecá
ella sa que a mí hem cercá
o jo, es que li vatj fojí?
(A n'aquesta no l'hem bech
li contesta Sor María
jo que fa añys que el conech
¡Ah, quina pell que sería!)
S'oradó diu—no es axi—
retiri tot lo que ha dit
que axó com que vulgá dí
que som un Pare atrevit.
Es ve fet cualca pecat
nos bastant per tení tare.
Un pecat, ja confesat
com que queda perdonat
sa lley del cel no el repara.
Vatj essé un gran calavera
un temps y no ma sap greu,
axó va essé en temps enrrera.
Pero avuy no som lo qu'era
som un ministre de Deu.
El cas meu es un retrato
d'es d'en Lluí molt consemblant.

ESTUCADORES

Mariano Farreras e Hijos

Pasaje Mayol, 21-1.º :: Teléfono, 51138 :: BARCELONA

Estuque a la catalana e imitación a piedra de todas clases, mates, estuque al fuego e imitaciones a marmol de todo modelo, dibujos esgrafiados etc.

Carretera de Manacor

ENRIQUE GARCÍA
LA LIBERTADCA'N BLAU
(antes Soledad)

Va essé heretje per un rato
después de heretje, beato
y después de beato sant.
Recordau es qui hem sentiu
la gran figura española
que de pecats fe un riu
y are de mort sa li diu
Sant Ignaci de Loyola.
Va essé un guerré poch prudent
que la mort no el retjirava
entrá en combats mes de cent
y com que era tant valent
moltas personas matava.
Pero el Deu tenía escrit
que defensant sa corona
no fos per el cel protejit
y va caura mal ferit
cuant es siti de Pamplona.

(Continuará)

Gloses de Buñola.

En defensa are he surtit de totes ses buñolinas principalment ses fedrinas he de defensá aquest pich.

No m'agrada criticá pero mí has obligat y diré sa veritat talment axí com pasá.

Anant a C'as Valenciá un estuche vatj sentí qui a dues joves va dí lo que no puch comportá.

Va dí sense aná d'embuys y amb paraules mallorquinas que per mirá ses buñolinas sa porían tapá ets uys.

Y a tú Ramón Sabater si be ta volen mirá s'heuran de arribá a posá unas uyeras de batre.

Perque tens una careta redona com un maló ets negre com un carbó y fi com una saqueta.

Axó es tot lo que va dí es charleston de Bruselas y are mira si t'apelas que no tench res pus que dí.

Amb un poch d'intel·ligencia ma podrías contestá y ben content quedará un qui et guaña de prudenci.

Un cavernícola.

Es vot femení

Ja sa torna parlá d'eleccions.

Segóns sa diu, a n'es Censo Electoral, superen de molt ses dónes a n'ets homes.

Noltros ja havíem sentit a dí varies vegades que a España heya pochos homes, pero no mos créyem que escasetjassen tant.

¡Y menos mal si aquest accés de electores son mares de ses que votarán per Sa República porque es seus frys no vajan a sa guerra, pero si sa pellada mos resulta essé de caca-tuas de creueta, ja están ensumant altre vegada es Dios, Patria y Rey, trilogía que enclou en sí fanatisme, guerra y descalabro.

Si be enfront d'aquestes xafarderes que sa seua misió está en fe punt de ganxet y mundillo, están segús que no hey faltará la madre española que cuant no les puga convense amb paraules maternals, heu conseguirá amb estirades de cambuix.

Noltros, de moment quedám a l'esperativa y seguím aconseyant a n'es nostros lectós que mos imitin cuant necessitin confeccionarse un traje anant a sa Sastrería Janer d'es carré d'es Sindicat 35 que es sa casa que trebáya milló y mes económic.

Sa Festa d'es Pont d'Inca.

Es divendres a vespre y disapte tot lo dia es festeros adornaren tot es rotlo amb entusiasma, pues es seu gust era es quedá bé y devertí es pob e. es vespre, bona música y bail el cual no estava molt concurrít pero poría

aná, hey havia mascles y famellas que feren sa baldufa fins a la una de sa dematinada, noltros com que encare tením bons sentits a dita revetla sentírem tres sestresetas que criticaven una dona porque surt molt, per avuy no diré qui son pero les aconseyam que fasín es contes a caseua que qualque pich no les surti es tír per sa culata, después pegaren a sa seba que va aná de primera, pegaren una esquenada a n'es xeremiero y a dormí.

Ben dematí es diumenje mos despertá sa música en so pasa-calles, pero noltros com que no havíam d'aná a l'ofici y no havíam acabat sa son, pegám tirada a n'es liensol y mos tapám es cap y fins a les onze que hey havia corregudas per cert molt concurridas y estupendas, hey hagué moltas joyes especialment de prebes y penarets de fregá.

Es conís les sen dugué en Miquel Bolero que guaña de moltet, y es premit el sa fe seu es populá corredó pondínqué Borrás que guaña a n'es d'es Pla de na Tesa d'unas tres pases, y per cert es pladenatesé sen dugué un bon porro, no heu esperaven pero... qui no sa cansa alcansa y axí es en Borreset.

S'horabaixá futbol que resultá fastidiós dat es domini d'es pladenateses que guañaren de mitja dotcena de gols.

A ses cintes ni a n'es concert no hey anarem pero creím que va aná bé.

Es vespre sa fe un ballaso que creím que sa Comisió sa posá a dins sa metla, pues estava concurrísim.

Alló semblava un jardí de capullos perfumats de esensí y d'esfuyats que estaven tant ben presentats que dava gust s'estarí.

Allá no hey havia atrasos hey havia vestits curts y llarchs, de grochs, vermeis y de blanchs y alguns que en sos seus trains parexien talment pellasos.

Sa Comisió acertada pues demostrá quedá bé pero lo que sa perde que no sabém si es va fé va essé s'artificialada.

Es fochs cada cual a caseua per fe es diná les va fé porque sa Comisió compregué que a n'aquest temps no está bé just esmitx d'es carré es fé una fogatera.

Per veure si cualcú entrava sense sercá es portal en Cortixo es pasatjava y en sa care que posava parexia un municipal.

En fin are acabaré saludant sa Comisió heu feren superió y res mes s'ha de masté si altre en tornau fé si aquesta vos ha anat bé que encare vaji milló.

Verderol,

De Génova.

(Nuestros poetas sin retoque)

Si el legendario Castillo no existiera, que bien el genovés, Mallorca viera.

Hay que subir muy alto porque no nos deja de abajo Mallorca ver.

Que deliciosa ascensión desde el terreno hasta Génova pasando la Bonanova es preciosa la excursión.

Todo es quietud y silencio ya todo es reposo y calma, tranquilidad todo ello saludable a cuerpo y alma.

Paisaje, sol y verdes sembrados los guarda la protectora de Génova donde reina esa calma bienhechora.

Y lo que os contaré ahora, el titánico esfuerzo del genovés, levantó aquella iglesia que tú ahora ves.

Son Berga, Son Muntaner, Santa Eulalia y Son Sureda: son posesiones, más feudales mansiones que encierran en su seno más millones que envidia diera al extranjero si lo supiera.

Los genoveses fuertes ellos robustos como lo son las rocas y los arbustos de un misero jornal bien repartido viven, son felices y forman nido.

El lujo y los placeres desconocen luchen y sufren por que sus hijos gocen. En esto desde luego hay excepciones en Génova, Pequin y otras regiones.

Las muchachas son lindas y recatadas algunas vergonzosas, otras no tanto en

remuever los niños un encanto de el olor de la esencia y el perfumado.

Los turistas vienen con ansías de ver, se vienen en Mallorca y no se quieren volver.

Y admiran a las obreras que pocas veces mueren de enfermedad las genovesas.

NOTA.—La setmana qui vé vos dirém ets resultats de ses festias d'es días 6, 7 y 8 y també es resultat de s'estreno de sa plasse nove. Tot heu publicarém si tením temps.

B. C. M.

Selva.

Va por un joven pequeñito que está en la calle de la Nobleza; es un joven muy gallardo y se las da de valentón porque no hace mucho tiempo que se quería cargar a un hombre «que mos feya es mori» y después de hacer tantas salvajadas no te creas que todo te vaya a ser permitido. Lo que haces tú, solo lo hacen los incivilizados y si continúas haciéndolo, algún día saldrás descalabrado.

Además no tiene calificativo lo que en la noche del día 21 del pasado mes, en la tierra del fomento cultural le soltaras el «bou clapat» a Lorenzo. A mi parecer esos hechos merecen un justo castigo, además con ellos, has demostrado no tener ni conocer la cultura, estando en pleno siglo XX. Lástima que uno que se quiere tener por hombre sea tan idiota.

Ahora procura no volver a molestar a nadie, de lo contrario, si esta vez he sido algo clemente en éstas líneas en la venidera el FOCH Y FUM, te quemará la nariz y el pico, ya que las dos cosas las tienes demasiado grandes.

Tugarref Leafar

Capdepera.

Para Juan Bauzá que el número próximo pasado de este semanario, amenazó a dos jovencitas llamadas Leonor y Catalina, debo de advertirte que a esas dos jovencitas yo velo por una de ellas por su seguridad y para protegerla si algún intruso intenta el menor daño contra ella.

Por tanto lo prometido es deuda, si ellas han dicho (que tú las llamabas pistolerías) bien dicho está al fin y al cabo son jóvenes, mujeres del mañana y hay que perdonar sus fallos, como joven y como hombre, y si así te portas con el refrán (palabras necias oídos sordos) revelarás ser todo un hombre.

Pero eso sí, no intentes nada contra Leonor ni Catalina, que antes habrás de pasar sobre mi cuerpo y destruir mi vida que hacerlas el menor daño; lo prometido es deuda. ¿Enterados eh?

La Princesa de Borgoña

**

Sancellas.

Es Marianos de Sancellas están cercant com a desesperats relaciones amorosas; y hasta que han arribat per dí que no sols el sa volen tení per festetjá.

Sa conta que s'altre día ni va havé un de aquestos d'es grupo «de la conquista» que se li va pegá «foch» pero com a Sancellas ses juvenetas no tenen festetjera y degat a n'axó el compañero sa trovava totsol, ¡gracias! que sa pogué amarrá a una jugueta d'aquellas

que venen per sa fira (en forma de gallina) gracias, sí, gracias a dita jugueta que crida auxili, porque el pobret ja estava a s'agonía; enseguida els vehinats varen sortí amb busca del desvalit. ¡mil gracias, mil a n'aquests bons vehinats! Que si no haguera estat per ells diuen si s'haguera tornat talment un carbó.

¡Huy, huy, huy! ¿Es don Bartolo, don Matias o don Guiem? Ets inventós d'aquest foch al natural. ¡bons exemplars han donat aquest bons señós! Y a la vista, Desde que ells son per aquí tot el jovent sap ahont tenim el mes petit os a dins el cos humá y antes no sabian ahont tenian sa má dreta.

¡Ojo! Lectós. En sentí crida, enseguida cap a ells que no es cabin de cremá.

Tototomate.

NOTA: Rogám a n'el señó Alcalde que un'altre vegada precuri no pasí lo que va pasá, que enseguida telefoni a n'es cuerpo de Bomberos de sa ciutat de Palma, porque si aquesta vegada pogué essé sofocat p'es vehinats, tal volta un altre vegada será tard.

De Lluchmajó.

Va pes guapo

A dins es carré Majó heya un barbé y un avis li donarém si no te feina que fe molt mes sa pot alabá y un altre no desjectá porque llevó cuant sen va el traten de beneliet y ell sa pensa fe moltet en so xerrá que sempre fa.

Ell te un altre ofici y pe ses cases sen vá y sa pensa marmulá y sa queda ben enganat porque no l'han escoltat y ell ja han afinat que no te es cap clá pues si tengués es cap be no parlaria axí y es talment un biduhí de tant molt que vol essé.

Heurieu de procura en vení devés canastra no rellarmé de tal cosa porque arribau a fe nosa de tant malament parlá y si vos creís guaño desjectant un d'es vostos si heu sap vos ferá trossos y después es vostos osos a un cá los donará.

Jo may m'haguera cregut que un homo de xixanta anys amb un jove s'hagués posat que tan sols conta 16 anys y amb éll no s'havía posat.

Vos sou un bon desfresat que aquest jove heu marmuliat sense motiu ni raó no teniu compasió d'un jove tan educat porque en vos no s'ha posat y li tayau aquest jipó.

Domés es un aviset y l'heurieu d'escoltá d'aquest no heu de parlá y per avuy ja bas-tará adiós mestre veyet.

Una Comisión.

BUZÓN

Es Quinto — Alaró: Es vostro article anirá la setmana qui ve.

**

De Marratxí. (Retresat)

Ses festas de Sant Marsal

¿Quin poble de Mallorca és es mes desgraciad en fe una festa? Per molt que cablisen se cert que no heu endevinarieu, idó jo vos ho diré: son ses festas de Sant Marsal, pues aquest any hem vist que ses festas han estat molt animadas, d'es vespre de Sant

Propietaris

Presuposts GRATIS per construcció d'aceras, empedregats o enretjolats. Tramitació de permisos per dit trebaj. Facilidades de pago :- Preus rahanables.

Bernardí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma

Carré Norante Tres N.º 3-1.º

(Cantonada Anselmo Clavé)

Palma de Mallorca

Calls y uys de poll no tendréu cuant sóla de goma usaréu

Sa Casa privilegiada amb sabates y esperdeñes sóla de goma, es

Alpargatera Mallorquina

Ahont també hey trobaréu un surtit profitós y extens amb tapetes HULE com no heuréu somiá may.

67, Sindicat,

cuant una compra hey feréu

a tots recomanaréu

que hey vajan, prest y aviat.

Lo que es p'en Jordi Porcel despatxat fa s'efecte que vos surt regalat.

Gran Fábrica de
GOMAS a
Santa Catalina

Pera Medina-jermans

Es trebay que fa en Medina amb cuant a sola de goma no dirá ningú ni amb broma que no sia cosa fina. Es meu padrí y sa padrina d'altres no en volen gastá, es calls s'hi han lograt curá porque es cosa falaguera que a n'es peus va de primera y a mes, molt solen durá.

Qui vulga un bon calsat que aprofiti es meu consej. No li queda mes remey que usá goma es reforsat goma d'en Medina, aviat s'hen temará el Mon redó ja que usarló fa seño y es s'únich calsat de moda que avuy per Mallorca róda, cosa bona y superió.

Sa goma que en MEDINA te ningu com éll la pot fe.

Pera no havia vista tanta jent may que venia d'es pobles y lo primé que feya era aná a adorá es sant que tanta devoció li tenan, per lo consiguiente es nostro cura está molt satisfet, axí es que enguañy mos creyem veure una bona festa pero com que es poble es tan desgraciát que es día que vol fe una festa bona sempre heyá alló de dí: si es nostro Rectó heu vol, porque enguañy uns cuants joves havian proposat a n'el Seño Alcalde de prenderó per ses seuas mans y s'Alcalde va dí que no hey tenia inconvenient sempre que el seño Rectó no hey tengués res que dí. y claro que es joves devant aquesta resposta sa varen indigná, y en raó, después heu consultaren a n'es Concejal Jaume y los prometé que ell faria tot lo que podría per sa seua banda, s'en va aná amb orde de s'Alcalde a C'as Rectó y li va dí que pensava fe per ses festas y éll li contestá que en vista que hey havia uns cuants joves que volian fe un bon ball éll estava dispost a ferló, y el seño Jaume li contestá díguent que el seño Alcalde estaria molt content que donás un poch de bombo a sa festa, fent vení una música y ja que sa jent que ve es molta sa pogués devertí, aquí es Rectó li dígué: Estíguí tranquil que se fará pero amb cuant a n'es ball de aferrat no en ferém porque a Sant Marsal es una Romería y no hey díu, pero sí ball de boleros y jotas y he pensat de fe un tablado per ballari.

Amb axó no heyá res que dí, heu va fé, pero per música mos dugué sa de Portol o sigui una xeramiá y un tambó y axó va essé tota sa música, de modo que el seño Rectó sa va riure d'es nostro Ajuntament, y sería convenient que el seño Alcalde y el seño concejal Jaume en prenguessin nota per sí el cas l'añy qui ve estan a n'es podé porque llevó no heu de dí que no estaseu avisats ja que es un papé molt ridícul devant ets altres pobles a una festa com sa de Sant Marsal no poré sentí un pas-doble.

Bon día tenga vosté y la señora burguesía li donam sa despedida porque creim que esta cumplida de governá a n'es podé descansar vose mercé y podrá consolarsé amb el seño sacristía.

Un jove d'es poble.

De la Indiotería.

Creyendo un deber y al mismo tiempo haciendo eco de la opinión de dicho caserío escribo estas merecedoras líneas dirigidas al Ayuntamiento de Palma.

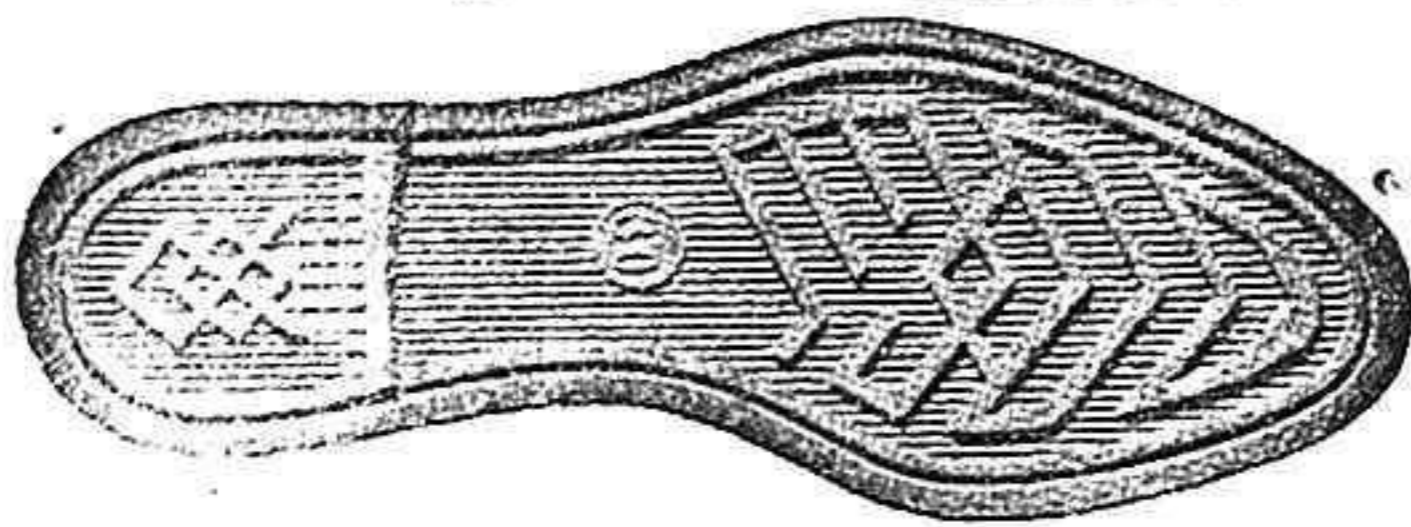
Según creo esta Corporación se ha olvidado que la Indiotería pertenece a su jurisdicción, por lo tanto diré que dicho suburbio pertenece al Distrito 8.º. El actual Alcalde de Palma en las últimas elecciones fué votado en el Colegio de la Indiotería, por lo tanto el tiempo no es suficiente para perder la memoria.

El motivo que ha ocasionado la publicación de éstas, ha sido haber comprobado que en casi todos los suburbios de Palma, los camiones de riego prestan sus servicios y sin embargo aquí no se ha dado el caso ni una sola vez.

Creyendo tener igual derecho que los demás suburbios, insistimos para que se den las oportunas órdenes para bien de este vecindario.

También sería necesario que el Ayuntamiento destinara un guardia urbano para que prestase sus servicios en este caserío, por si acaso se le necesita.

Qui desitja GOMA fina
l'encarrega a n'en MEDINA



Goma Medina, es jovent es lo que usa avuy en día pues a mes d'economía camina cómodament y van p'el Mon correguent per insignificant preu y es calsat modern que es treu anguañy amb goma Medina es s'única medicina per no aná coixéu coixéu.

Y per molt que l'estiréu promet que no la rompréu.

Ahonsavuya que anéu sola de goma compráu y Medina demanáu que no vos na queixeréu pues per molt que les duguéu no les veis may espeñades, son sóles ben reforsades com ja may hauréu somiat en Medina ja ha triunfat amb repetides vegades.

Goma Medina etsijiu y no vos na queixeréu pues la recomanaréu a un bon amich si el teniu, avuy tot Mallorca díu que axó es fe bona barrina per homo, nin, dóna o nina, que dugui calsat de goma mes falagué que una ploma l'ha de du Marca Medina.

De Capdepera.

El sueño de la verdad. Empiezo a dedicar a las jovencitas bellas son muchas que creen ellas tener un novio señor.

Catalina y Margarita estas palabras os dígo que me podeis engañar porque no teneis cariño.

Ya se que tú estás diciendo que me tienes por un niño es tan largo tu cariño que no lo puedo alcanzar.

Hace tiempo que te busco y no te puedo encontrar pero dime Catalina a donde tienes que ir prefiero antes morir que no te olvidaré.

Ah Catalina; de Margarita nada tengo que ver con ella, tú eres para mí bella y te lo hago a saber que no puedo comprender tu intención.

Catalina se que eres Comunista me lo han dicho todo es verdad y además salta a la vista.

Te daré la despedida y tengo más que explicar te daré una noticia y tal vez cortejarás.

Mi pensamiento suspira que te despiertes soñando para adorar a un hombre que por tí se está agotando. Este soy yo.

Miguel M. V.

De Santa María.

Are me determinat enloch de l'itij escrivre tansols per doná mal viu a una que n'han enganat.

Una que va de pajesa y estava per criada sempre sa pensa havé estada fia de cualca marquesa aquest pich ja será blau crech que no les anirá bé, tant a n'es tort d'es corté com a sa d'es carré d'es Mamau presuman y duen rango y cerquen fe enamorá tansols per poré agafá un jove que está a Son Fango.

Li diuen en Biele y se cert que no el gafarás porque es un jovenet que la vol en menos nas y tú t'has cregut moreneta porque ta va compañá que et volía festetjá y era per ferté sa troneta.

15 o 16 días feya que estava ben enfadat porque anava a ciutat y jo casi may el vey y tota sa charla que deya poch temps l'heurás disfrutat.

Som ben amich d'en Biel y sa seua compañera y creumé que te mes pipella y de tú no en vol rel.

Totduna que li dígueres Biel ma vols festetjá, éll dígué llampant y clá: no vatj de aquestas crosteras.

Si en Biel s'enfadava perdó li demanaría jo feya temps que sabia que ere un'altre que li agradava.

En Masía y en Biel eren a s'estació y les feren es favó de durlés a pasetjá llevó les varen deixá a C'an Andreu d'es cantó.

En Biel vengué en so tren d'hont venia no heu puch dí pero éll ma da entenen que venia ben content de veure es seu figuri.

Li volia demaná com ta anat sa festetjada amb aquesta estufada que a mí hem despreciá crech que ella sa deu pensá que vugui una criada.

En Biel te poca son qui tot es poble heu sap es pensen que está colgat y ell es de día que dorm.

No t'has de pensá Biel que sí sempre be ta anat es pegá dematinadas tú be saps que t'han trobat... xerrant amb duas casadas.

Para terminar no estará de más recordar que desde hace mucho tiempo se viene hablando de dar salida a la calle de Sardana para que venga en línea recta con el camino de Reyes, esta obra es de primera necesidad, y a pesar que la gente la está pidiéndola a gritos, parece que se están haciendo oídos sordos a estas justas peticiones.

Esperamos señores concejales que haciendo justicia, pronto veremos algún trabajo de los mencionados, en marcha para bien de este suburbio.

A usted señor Alcalde, se lo encomendamos.

J. P. F.

29-7-32.

Gloses de Calarratjada.

Vos vatj da sa despedida pero no vatj dí per quin temps es que jo estich ausent porque habit dins sa garriga y axí es que mi obliga a tornorvosó fe present.

Y jo som cantat quinze días sense ningú sentirmé y jo trop que no es alegría es cantá y no escoltarmé.

Y creis que me vesa es pané porque dich sa veritat qui ha estat desgraciát és es pobre carnisé crech que sa va tratá bé pero també ha disfrutat.

Ella sempre jemagava devant éll per desfresá y éll li dígué que ta falta? Sa carn per jo fe es diná y li dava de sa falda porque gust pogués pasá.

Varen fe aquesta vida tota sa seua juventud creis que ell no te alegría y sí heu pogués fé amb medicina sa llevaría aquest disgust.

Rosiñol.

Poetas Capdeperenses.

En Capdepera las chicas son todas ellas bonitas pero se gastan bromitas de querer ser todas ricas.

El otro día por la calle me acerqué a una zifna muy guapa y muy flamenca que se llama Margarita.

Al verme ella a su lado que le quería preguntar me dijo vete malvado contigo no quetero hablar.

Margarita, Margarita tú no quieres comprender yo tengo poco dinero pero mucho se querer.

Si tú fueses tan bonita que quisieras escuchar la voz de un joven soltero que recorre el mundo entero y va buscando el hogar.

Escucha niña bonita la voz en llanto exclamar si más palabras no digo es que poco he aprendido y más no me puedo explicar.

Con amargura y pena te quisiera contemplar te encuentro tan bonita que tu hermosa carita a mí me hace deslirar.

Tienes el cuerpo bien hecho hermosas las pantorrillas tienes blancas las mejillas y resalado tu pecho.

Tu mirada es muy bella el cabello morenito lo llevas onduladito como una madriña.

Siempre el deseo tendré de hablarte Margarita porque tienes la carita compuesta como un bebé.

De tí me despediré me tendrás que perdonar el joven que te saluda se llama

Sebastian.

Obres d'ES MASCLE ROS
Sa venen a n'es Kioscos de Palma.

Saps que de pichs me enterat a n'es barriº que tú anavas are ja t'has enmendat porque tú mateix has trobrat que un poch masa abusaves

¿No ta recorde un vespre que estavas dins es corral y tú com un animal entrares per sa finestra?

Ella ta dava sa má y tú que no li arribavas y es que hey havia a suia un bon caramull d'escalas.

Are d'ensá que ha vengut de dins s'Estaranjé ha trobat que no está bé y crech que no heyá tornat porque molts ja l'hem vetlat y no va a tal carré

Una está a sa Vileta ben aprop d'un carre-ró y s'altre a s'estació a devora sa piassetta y qui vol sebre sa cosa neta que vengui a n'aquest suscriptó.

Are heu destaparé lo que ha fet aquest tlo no sa posat en cap llo porque heu há sabut du bé.

Per avuy acabaré que d'escrivre estich cansat y ta fatj a sebre estimat que tot lo que ta pasat a tot es poble heu diré p'es fet que ma vares fé s'altre dia dins ciutat y porque estíguis enterat pense a n'aquí el vares fé

F. T.

(Continuará).

Sa contesta a un Ros y dos Morenos

Roset has d'aná alerta a no se tan ignorant porque heyá un bon bergant y saps dí moltes mentides et daré ses bandarillas y s'espasa per ficá y sa capa per torré es dos que vares posá que vares tú publicá a demunt es FOCH Y FUM.

Es Roset sa pense essé un homo de gran posada y es una pixarada d'aquestas de p'es carré ves alerta que en faré de tú una foqui-fumada y no hey valdrá es tea Pare porque ets un nin pusé.

Ricardo tú tens es cap com molé y sempre estás vejilant dret a n'es cap de cantó esperant que pasi na Roseta d'es corté y jo are to diré que pareis un beneitó.

Masiá, Damiá y Ricardo per acabá sou pollastres d'un real y ja comensau a sentí oló y ses gallinas ensumau en tota ocasió.

En Masiá es cadafo un homo gran y abrinat pero heu es molt beneitó li foxia sa cruo que du tota a dins es cap fent el tonto, fent el tonto a poch a poch li amollá que díu que es un cadafo y en Damiá es compañó que va menjá carn enviscada y no era ben torrada y li causá indigestió.

A caseua éll estava segut a un balanci vatj aná a veurrerló y masa bé s'explicava que sa carn li agradava pero de sa mula no, casi, casi sa mori escupint saliva verda era talment d'una serva que anava perdent es coló va essé casi moridó d'aquest gran sopá de mula y hasta y tot sa carn crua no en dexaren per llavó, y en Masiá es cadafo de carbé es seu ofici en es sopá ell va aná de sa carneta de mula que varen fe a C'an Felíu y sa va treure es seu riu y en sa má éll regava sa carrera d'en Felíu, Masianet pots aná viu que ta tocaré es viu y en sa má s'uy dret

perque ets mes xerequet que una viuda que heyá a Algaida, ets mes tonto que sa barca porque trop que aquest vatjia será molt mal de embarcá, vos pensau receptá y vos beurréu sa medicina porque vareu publicá lo que a voltros no vos asesiá y no vos don sa despedida llibertat vos vuy doná porque sou mes tontos que un cá que heyá a ca sa mena tia.

Ricardo en aná a jugá a n'es billá alerta a ses carambolas que si ses bollas son bonas pots perda o pots guañá, a na Rosa vols aná y tens molt pocas cosas bonas y ja saps que ta va enjegá y ten vares havé d'aná perquè eres un inocent y are ta penses essé valent y la tornas ensumá una cosa ta pegará y ta tomará una dent porque heu ets molt inocent y amb ella vols conversá y are per acabá ja ta bastará aquest cohuet per tú milló poré luchá ets un tonto baqueillá d'aquella que a sa basura du sa gorra mes peluda que n'Aularí pretendent.

En Damiá es fosé fe de forné a Consey li vuy da un bon consej porque no es pugui queixá y t'has de sebre agafá y perversura ta voldrá de publicá lo siguiente a demunt es FOCH Y FUM que a mí en vares molestá que jo era s'autó de aqueixas Rosetas y e t pegaré dues galletas a tú Roset per acabá y de axó t has de desdí porque heu vares publicá y sino ta costará que es cap t'heurém de aclarí.

Roset has d'aná alerta a mí no molestarmé porque et sabre molestá alerta has d'está que es foch molt sap cremá y es FOCH Y FUM també, alerta que ets un venturé y a sa Rosa vols aná no es que siguis es seu tipo porque tú hey puguis aná ets talmat un bacallá d'aquells que nedan dins má tú lo que has de procurá es ferté net un poch mes bé.

Es Roset y es morenos, are jo vatj a acabá sa meva poca poesia a n'es papé s'escampá y la don per publicá p'es qui la vulgui agafá a cualsevol don es permís forsa fins a n'es tercé pis jo tench per arribá, Roset sí a mí en vols tocá ja ta pots aperreyá en navetas esmoladas y si no les dus ben reñidas a mí no en podrás tocá.

Un cuidó d'olivas.